



Vielen Dank für den Kauf eines HIGHSIDER Produktes. Unsere Leidenschaft zum Motorradfahren finden Sie in jedem unserer HIGHSIDER Produkte wieder. Wir wünschen Ihnen allzeit eine gute und sichere Fahrt mit Ihrem neuen HIGHSIDER Produkt aus dem Hause Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lesen Sie diese Anbauanleitung vor der Montage sorgfältig durch.

Nur bei fachgerechter Montage und Anschluss ist die gesetzliche Gewährleistung erfüllt. Bitte halten Sie sich mit Vorgehensweise der Montage an die Vorgaben des Fahrzeugherstellers. Nichtbeachten der Montageanweisung kann Schäden an Ihrem Fahrzeug verursachen und zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche führen. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen. Eine nicht sachgemäße Verwendung dieses Produktes kann die Fahrsicherheit beeinträchtigen. Das eigenmächtige Nachbearbeiten und/oder Verändern des Produktes kann zum Versagen der Funktion führen und ist nicht gestattet. Schauen Sie niemals direkt in das Licht der LED's! Dieses Lichtmodul ist zur Montage an Motorrädern zulässig und erfüllt bei ECE konformer Befestigung die europäischen Vorschriften. Es ist kein Eintrag in die Fahrzeugpapiere oder mitführen etwaiger Dokumente notwendig. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für einen späteren Gebrauch auf!

Lieferumfang:

- 1 Stk. Lenkerendenspiegel

Montage der Spiegel:

1. Vor der Montage stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und klemmen Sie die Batterie ab. Überprüfen Sie mit einer Schiebellehre den passenden Innen bzw. Aussendurchmesser des Lenkers.
ACHTUNG: Vor dem festen Einbau empfehlen wir einen Funktionstest durchzuführen.
2. Zur Montage müssen die Einzelteile (A, H, E1-2, R1-3) abhängig vom Lenkerinnendurchmesser, entsprechend dieser Anleitung zusammengestellt werden (Fig.1, Fig.1.1)!
3. Reinigen Sie die Lenkerinnenseite mit Spiritus, Bremsenreiniger oder Ähnlichen.
4. **ACHTUNG:** Alle Schrauben mit Schraubensicherungsmittel befestigen z. Bsp. #860-635. **ACHTUNG:** Prüfen Sie ob beim Adapter (A) die Gewindestange fest ist, falls nicht mit Schraubensicherungsmittel befestigen (Fig.2).
ACHTUNG: Prüfen Sie ob das Gewinde des Kugelkopf fest mit den Stiel verschraubt ist (Fig. 3). Falls nicht, bitte Schraubensicherung benutzen.
5. Stellen Sie die Einzelteile für den Adapter (A) entsprechend der Skizzen zusammen (Fig.4)! Die Kabel für den Blinker vor der Montage durch den Lenker und den Adapter (A) ziehen!!
6. Drehen Sie die Mutter (H) soweit auf die Schraube im Adapter (A) das sich die Hülse (E) passend zum Lenkerinnendurchmesser spreizt. Ggf. halten Sie die Mutter mit einer Zange fest.
7. Schieben Sie die Einheit in den Lenker (Fig. 5). Verwenden Sie das Werkzeug (T) oder einen 19 mm Maulschlüssel, um den Adapter im Lenker festzuziehen (Fig. 4). Die Hülse (E) spreizt sich im Lenkerrohr weiter und gewährleistet so den festen Sitz der kompletten Einheit. **ACHTUNG:** Ein klemmender Gasgriff beeinträchtigt die Fahrsicherheit.
8. Nun setzen Sie den Lenkerenden-Spiegel (B) auf den Adapter (A). Ziehen Sie zunächst die 2 Madenschrauben (2x M5) und die 4 Innensechskant schrauben (4x M3) leicht an (Fig. 6). Legen Sie die Position vom Arm und Spiegel fest. **ACHTUNG:** Achten Sie darauf, dass der Blinker senkrecht zum Boden und nach vorne in Fahrtrichtung positioniert ist, damit die Ausleuchtung ECE konform geschieht (Fig. 7).
9. Ziehen Sie die Madenschrauben fest an. Überprüfen Sie den festen Sitz am Lenker in dem Sie an einer äußeren Kante vom Spiegel drücken. Dieser darf sich nur um das Kugelgelenk der Spiegelkopfbefestigung drehen. Der Arm muss fest in seiner Position verbleiben!
10. Das gelbe Kabel (Blinklicht) wird an Plus (+), das schwarze Kabel an Masse (-) angeschlossen.
ACHTUNG: Nur an 12V DC Bordnetz anschließen! Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie!
11. Verlegen Sie alle Kabel fachgerecht. Kabel nicht knicken. Lose Kabelenden gut isolieren!
12. Die Montage von Blinkern geschieht paarweise. Achten Sie darauf, dass die Blinker gut sichtbar sind und nicht durch Taschen oder Ähnliches verdeckt werden.
13. Bei Fahrzeugen mit CAN-Bus System oder auch mit ABS, kann es aufgrund des geringeren elektrischen Widerstandes der LED Einheit zu Fehlermeldungen kommen. In diesem Fall kann ein parallel geschalteter Widerstand Abhilfe schaffen.
14. **ACHTUNG:** Nach der Montage muss die korrekte Funktionsweise des ABS/CAN-Bus überprüft werden!
15. Sollte die Blinkfrequenz zu hoch sein, müssen entweder Widerstände parallel zum Blinker angeschlossen oder ein lastunabhängiges Blinkrelais im Bordnetz eingebaut werden. Bei Verwendung von Widerständen, muss auf gute Wärmeabfuhr geachtet werden.
16. **ACHTUNG:** Bei Ausfall eines Blinkers ändert sich die Blinkfrequenz nicht. Daher muss die Blinkfunktion vor jeder Fahrt überprüft werden!

Kabelbelegung / Cable connection:

Nur an 12V DC Bordnetz verwenden!

- Schwarz – Masse (-)
- Gelb – Blinker (+)
- Weiß- Positionslicht (+)

Maße:

- A: 118mm
- B: 92mm
- C: 105 mm
- D: 195 mm

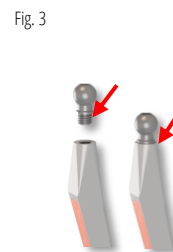
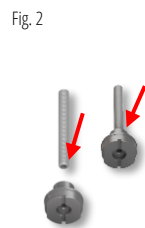
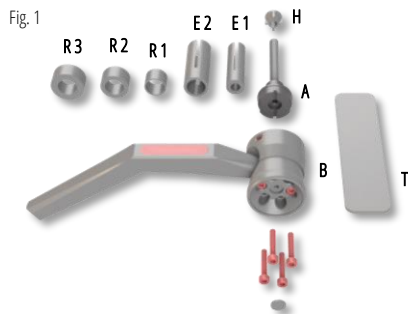
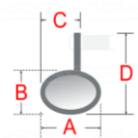


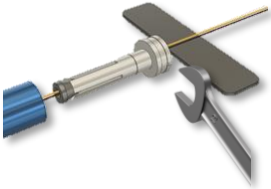
Abbildung ähnlich/
Image similar/
Image similaire/
Imagen similar



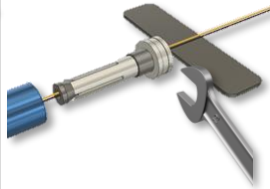


Fig. 1.1

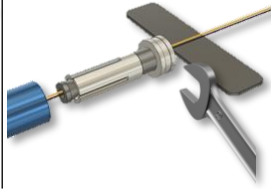
Lenkerinnendurchmesser/
Inner diameter of handlebar/
Diamètre intérieur du guidon/
Diámetro interior del manillar
12mm - 13,9mm



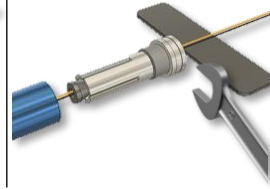
Lenkerinnendurchmesser/
Inner diameter of handlebar/
Diamètre intérieur du guidon/
Diámetro interior del manillar
14mm - 15,9mm



Lenkerinnendurchmesser/
Inner diameter of handlebar/
Diamètre intérieur du guidon/
Diámetro interior del manillar
16mm - 17,9mm



Lenkerinnendurchmesser/
Inner diameter of handlebar/
Diamètre intérieur du guidon/
Diámetro interior del manillar
18mm - 20,9mm



Lenkerinnendurchmesser/
Inner diameter of handlebar/
Diamètre intérieur du guidon/
Diámetro interior del manillar
> 21mm

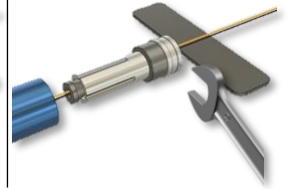


Fig. 5

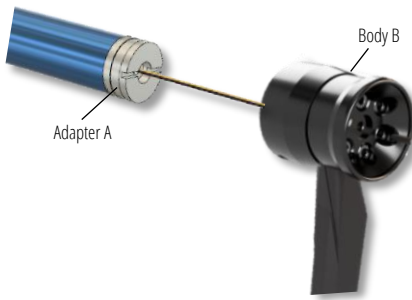


Fig. 6



Fig. 7

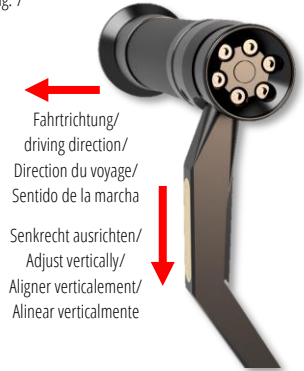


Abbildung ähnlich/
Image similar/
Image similaire/
Imagen similar

Vor jedem Fahrantritt:

Es ist die Aufgabe und Verantwortung des Fahrers die sicherheitsrelevanten Fahrzeugteile regelmäßig zu überprüfen und in Stand zu halten. Kontrollieren Sie deshalb regelmäßig die einwandfreie Einstellung und Funktion Ihres Produktes und den festen Sitz aller Verschraubungen.

Gewährleistung:

Verwenden Sie für die Pflege der Artikel keine aggressiven Reinigungsmittel. Die Artikel können mit einer einfachen, lauwarmen Spülmittel-Lösung hervorragend gereinigt werden. Kontakt mit Bremsflüssigkeit, Bremsenreiniger, Kraftstoff, etc. ist zu vermeiden. Unabsichtlich aufgetragene Verunreinigungen umgehend mit einem weichen Tuch aufnehmen und die Oberfläche mit Spülmittel-Lösung säubern.

Pflege:

Verwenden Sie für die Pflege der Artikel keine aggressiven Reinigungsmittel. Die Artikel können mit einer einfachen, lauwarmen Spülmittel-Lösung hervorragend gereinigt werden. Kontakt mit Bremsflüssigkeit, Bremsenreiniger, Kraftstoff, etc. ist zu vermeiden. Unabsichtlich aufgetragene Verunreinigungen umgehend mit einem weichen Tuch aufnehmen und die Oberfläche mit Spülmittel-Lösung säubern.

Umweltinformation:

Dieser Artikel darf nicht am Ende seiner Lebensdauer mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Die Entsorgung kann über den Paaschburg u. Wunderlich Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen.

Finden Sie nützliches Zubehör wie z.B. Spiegel-, oder Blinkerarm Verlängerungen, Leistungswiderstände, Blinkrelais, Adapterkabel etc. in unserem Webshop!



HIGHSIDER Tipps & Tricks auf **YouTube:**
<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERTippsTricks>

Weitere HIGHSIDER Produkte finden Sie auf:
www.highsider-germany.de



HIGHSIDER™
POWERED BY PAASCHBURG & WUNDERLICH

www.highsider-germany.de

Haftungsausschluss und Garantiebestimmungen:

Bei unsachgemäßer Handhabung, Montage oder Verwendung des Gerätes können Garantie- und Gewährleistungsansprüche erlöschen. Aufgrund der Nicht-Überprüfbarkeit der sachgemäßen Anwendung übernimmt die Firma Paaschburg und Wunderlich GmbH keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden bzw. Folgeschäden, die aus dem Betrieb des Gerätes entstehen. Dies gilt nicht, wenn der Schaden auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit von Paaschburg & Wunderlich GmbH beruht oder der Schaden in der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit besteht oder Paaschburg & Wunderlich GmbH schuldhaft eine wesentliche vertragliche Pflicht (Kardinalpflicht) verletzt hat.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwoonline.de

Alle Rechte, Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten.



Thank you for buying a HIGHSIDER product. Because of our passion for motorcycles all our products are designed to meet your needs as a motorcyclist. We wish you always a safe and pleasant ride with your new HIGHSIDER product from Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Please read this manual carefully prior to installation

Only when professionally installed is the statutory warranty and driving safety fulfilled. Pay attention to the information in the operating instructions of the vehicle or specifications of the vehicle manufacturer. Failure to follow the assembly instructions can damage your vehicle and void the warranty. This is necessary to not affect the riding safety. No liability is accepted for consequential damage. The unauthorized reworking and / or modification of the product can lead to the failure of the function and is not permitted. Never look directly into the light of the LED! This light module is approved for use on motorcycles. The product complies with the current ECE standard when installed correctly. This means no registration or carriage of documentation is needed when installing it onto your motorcycle. Please keep these instructions for later use!

Scope of delivery:

- 1 pc. of bar end mirror

Installation of the mirror:

1. Before the installation, make sure that your vehicle is standing safe and disconnect the battery. Before the installation, check the appropriate outer diameter of the handlebars with a calliper. **ATTENTION:** Before final installation a functional test is recommended.
2. For assembly, the individual parts (A, H, E1-2, R1-3) must be put together according to these instructions, depending on the inside diameter of the handlebar (Fig.1, Fig.1.1)!
3. Clean the inside of your handlebar with some alcohol or similar.
4. **ATTENTION:** Fasten all screws with screw locking agent e.g. Ex. # 860-635. **ATTENTION:** Check that the threaded rod of the adapter (A) is tight, if not secure with screw locking agent (Fig. 2). **ATTENTION:** Check whether the ball head is firmly glued to the handle (Fig. 3). If this is not the case, please use a screw locking agent.
5. Assemble the individual parts for the adapter (A) according to the following sketches (Fig. 4)! Before position the adapter inside the handlebar, pull the indicator cables through adapter (A) and the handlebar!
6. Turn the nut H onto adapter A to spread clamp E until it fits to the inner diameter of your handlebar. If necessary hold the nut with a pair of pliers.
7. Slide the assembly into the handlebar (Fig. 5). Use tool T or a 19 mm open-ended wrench to tighten the adapter in the handlebar (Fig. 4). The sleeve E expands further in the handlebar tube, thus ensuring that the entire unit is firmly seated. **ATTENTION:** A jammed throttle affects driving safety.
8. Now place the handlebar end mirror (B) on the adapter (A). First, tighten the 2 grub screws (2x M5) and the 4 hexagon socket screws (4x M5) lightly (Fig. 6). Determine the position of the arm and mirror. **ATTENTION:** Make sure that the indicator is positioned perpendicular to the ground and facing forward in the direction of travel so that the illumination is ECE-compliant (Fig. 7).
9. Tighten the grub screws firmly. Check that it is firmly secured on the handlebars by pressing on the outer edge of the mirror. This may only rotate around the ball joint inside the mirror. The arm must remain firmly in its position!
10. The yellow cable (indicator light) is connected to positive (+), the black cable to ground (-). **ATTENTION:** Only connect to 12V DC on-board power supply! Failure to comply will invalidate the warranty!
11. Lay all cables properly. Do not kink the cables. Insulate loose cable ends well!
12. Indicators are always installed in pairs. Make sure that the indicators are clearly visible and are not covered by bags or similar.
13. In vehicles with a CAN bus system or with ABS, error messages may appear due to the lower electrical resistance of the LED unit. In this case, a resistor connected in parallel can help.
14. **ATTENTION:** After installation, the correct functioning of the ABS / CAN bus must be checked!
15. If the indicator signal frequency is too high, resistors must either be connected in parallel to the indicator or a load-independent indicator relay must be installed in the vehicle electrical system. When using resistors, good heat dissipation must be ensured.
16. **ATTENTION:** If an indicator fails, the indicator signal frequency does not change. Therefore, the indicator function must be checked before every journey!

Find useful additional accessories like stem extensions, resistors, electronic relays, adapter cables and other equipment in our Webshop!

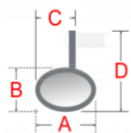
Cable connection:

Connect to 12V DC only!

- Black – ground (-)
- Yellow – indicator (+)
- White- Position light (+)

Dimensions:

- A: 118mm
- B: 92mm
- C: 105mm
- D: 195mm



Before each ride: It is the duty and responsibility of the rider to regularly check and maintain the safety-related vehicle parts. Before starting your journey, check the correct adjustment and function of the products and the tightness of all screwed connections.

Warranty: Take the time to do a 100% professional job of installing the products. Take into account all our installation and safety instructions.

A faulty, improper installation or handling of the product will void the warranty.

Maintenance/Care: Do not use aggressive detergents to care for the products. The products can be perfectly cleaned with a simple, lukewarm detergent solution. Contact with brake fluid, brake cleaner, fuel, etc. should be avoided. Immediately pick up any unintentionally applied impurities with a soft cloth and clean the surface with detergent solution

Environmental Information: This product may not be disposed in the normal household rubbish at the end of its lifetime. The disposal can be done through the Paaschburg u. Wunderlich customer service or a local return and waste collection institution.



HIGHSIDER Tips & Tricks on **YouTube:**
<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERTippsTricks>

You can find more **HIGHSIDER** products at:
www.highsider-germany.de



www.highsider-germany.de

Exclusion of liability and warranty regulation:

In the event of improper handling, installation or use of the device, warranty and guarantee claims may expire. Due to the non-verifiability of the correct application, Paaschburg und Wunderlich GmbH assumes no liability for direct or indirect damage or consequential damage resulting from the operation of the device. This does not apply if the damage is based on intent or gross negligence on the part of Paaschburg & Wunderlich GmbH, or if the damage consists in injury to life, limb or health, or Paaschburg & Wunderlich GmbH has culpably violated an essential contractual obligation (cardinal obligation).

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwonline.de

All rights reserved. Changes and errors are excepted.



Merci d'avoir acheté un produit HIGHSIDER. En raison de notre passion pour les motos, tous nos produits sont conçus pour répondre à vos besoins de motocycliste. Nous vous souhaitons toujours une promenade agréable et en toute sécurité avec votre nouveau produit HIGHSIDER de Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lisez attentivement ces instructions d'installation avant l'installation.

La garantie légale n'est remplie que s'il est correctement installé et connecté. Veuillez respecter les instructions du constructeur du véhicule lors de l'installation. Le non-respect des instructions d'installation peut endommager votre véhicule et invalider vos demandes de garantie. Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages indirects. Une mauvaise utilisation de ce produit peut nuire à la sécurité de la conduite. Une reprise et / ou un changement non autorisé du produit peut entraîner une défaillance de la fonction et n'est pas autorisé. Ne regardez jamais directement la lumière des LED! Ce module d'éclairage est autorisé pour le montage sur les motos et, lorsqu'il est fixé conformément à la CEE, répond aux réglementations européennes. Il n'est pas nécessaire de faire une inscription dans les documents du véhicule ou de transporter des documents avec vous. Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure!

Contenu livraison:

- 1 pièce de rétroviseurs d'extrémité de guidon

Montage des rétroviseurs:

1. Avant le montage, assurez-vous que votre véhicule est stable et débranchez la batterie. Vérifiez le diamètre extérieur approprié du guidon avec un pied à coulisse.
ATTENTION: nous vous recommandons d'effectuer un test de fonctionnement avant l'installation permanente.
2. Pour le montage, les différentes pièces (A, H, E1-2, R1-3) doivent être assemblées selon ces instructions, en fonction du diamètre intérieur du guidon (Fig.1, Fig.1.1)!
3. Nettoyez l'intérieur du guidon avec de l'alcool, un nettoyant pour freins ou similaire.
4. **ATTENTION:** serrez toutes les vis avec un agent de blocage de vis, par ex. # 860-635. **ATTENTION:** vérifiez que la tige fileté de l'adaptateur (A) est serrée, sinon fixez-la avec un agent de blocage de vis (Fig. 2).
ATTENTION: vérifiez si la rotule est fermement collée à la tige (Fig. 3). Si ce n'est pas le cas, veuillez utiliser un verrouillage par vis.
5. Assemblez les différentes pièces de l'adaptateur (A) selon les schémas (Fig. 4)! Tirez les câbles du clignotant à travers le guidon et l'adaptateur (A) avant le montage !!
6. Tournez l'écrou H sur la vis de l'adaptateur A jusqu'à ce que le manchon E se dilate pour correspondre au diamètre intérieur du guidon. Si nécessaire, maintenez l'écrou avec une pince.
7. Faites glisser l'ensemble dans le guidon (Fig. 5). Utilisez l'outil T ou une clé à fourche de 19 mm pour serrer l'adaptateur dans le guidon (Fig. 4). Le manchon E s'écarte plus loin dans le tube du guidon, garantissant ainsi que l'unité complète est fermement installée. **ATTENTION:** un accélérateur bloqué affecte la sécurité de conduite.
8. Placez maintenant le rétroviseur d'extrémité de guidon (B) sur l'adaptateur (A). Tout d'abord, serrez légèrement les 2 vis sans tête (2x M5) et les 4 vis à six pans creux (4x M3). Déterminez la position du bras et du rétroviseur.
ATTENTION: assurez-vous que le clignotant est positionné verticalement par rapport au sol et vers l'avant dans le sens de la marche afin que l'éclairage soit conforme à la norme ECE (Fig. 7).
9. Serrez fermement les vis sans tête. Vérifiez que le rétroviseur est bien fixé au guidon en appuyant sur un bord extérieur du miroir. Celui-ci ne doit pouvoir tourner qu'autour de la rotule à l'intérieur du rétroviseur. Le bras doit rester fermement en position !
10. Le câble jaune (feu clignotant) est connecté au plus (+), le câble noir à la terre (-).
ATTENTION: connectez uniquement à l'alimentation de bord 12V DC! Le non-respect de cette consigne invalidera la garantie!
11. Posez tous les câbles correctement. Ne tordez pas les câbles. Bien isoler les extrémités de câble non fixées!
12. Les clignotants sont installés par paires. Veillez à ce que les clignotants soient clairement visibles et ne soient pas couverts par des sacoches ou autres.
13. Dans les véhicules avec un système de bus CAN, ou également avec ABS, des messages d'erreur peuvent apparaître en raison de la résistance électrique inférieure de l'unité LED. Dans ce cas, une résistance connectée en parallèle peut aider.
14. **ATTENTION:** après l'installation, le bon fonctionnement du bus ABS / CAN doit être vérifié!
15. Si la fréquence de clignotement est trop élevée, les résistances doivent être connectées en parallèle au clignotant ou un relais de clignotement indépendant de la charge doit être installé dans le système électrique du véhicule. Lors de l'utilisation de résistances, une bonne dissipation thermique doit être garantie.
16. **ATTENTION:** En cas de défaillance d'un clignotant, la fréquence de clignotement ne change pas. Par conséquent, la fonction de clignotement doit être vérifiée avant chaque trajet!

Trouvez des accessoires utiles tels que Miroir ou extensions de bras de clignotants, résistances de puissance, relais de clignotants, câbles adaptateurs, etc. dans notre boutique en ligne!

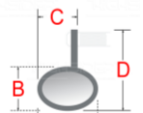
Affectation des câbles

Utiliser uniquement avec une alimentation 12 V DC intégrée

- Noir – masse (-)
- Jaune - clignotant (+)
- Blanc - feu de position (+)

Dimensions:

- A: 118mm
- B: 92mm
- C: 105mm
- D: 195mm




Avant chaque voyage: Le conducteur a le devoir et la responsabilité de contrôler et d'entretenir régulièrement les pièces du véhicule relatives à la sécurité. Avant de commencer votre voyage, vérifiez le réglage et le fonctionnement correct de votre produit ainsi que le serrage de tous les assemblages vissés.

Garantie: Prenez le temps de faire un travail 100% professionnel du montage des de votre produit. Tenez compte de toutes nos instructions d'installation et de sécurité.

Une installation incorrecte ou une manipulation inappropriée du produit annulera la garantie.

Maintien: Les produits se nettoient parfaitement avec de l'eau tiède et quelques gouttes de produit vaisselle simple. Évitez le contact avec le liquide de frein, le produit de nettoyage pour frein, l'essence etc. Essayez les souillures avec un chiffon doux et nettoyez la surface avec un peu de produit à vaisselle dilué.

Information environnementale: Cet article ne doit pas être débarrassé avec les déchets ménagers.

L'élimination peut se faire par le service clients de Paaschburg u. Wunderlich ou à travers les systèmes de restitution et de collecte locaux existants. 



HIGHSIDER Trucs et astuces sur  **YouTube:**
<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERtipsTricks>

Vous trouverez plus de produits HIGHSIDER sur:
www.highsider-germany.de

HIGHSIDER™
POWERED BY PAASCHBURG & WUNDERLICH



www.highsider-germany.de

Exclusion de responsabilité et réglementation de la garantie:

En cas d'utilisation ou d'installation inappropriée du produit, toutes les demandes de garantie peuvent être annulées. En raison de l'impossibilité de contrôler l'utilisation appropriée du produit Paaschburg & Wunderlich GmbH exclu la responsabilité des dommages directs ou indirects respectivement dommages consécutifs résultants de l'utilisation du produit. Ceci n'est pas valable si le dommage résulte de préméditation ou de négligence grave de la part de Paaschburg & Wunderlich GmbH ou en cas de dommages affectants la vie, le corps et/ou la santé ou une violation fautive d'une obligation contractuelle (obligation majeure) par Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwonline.de

Tous les droits sont réservés. Les modifications et les erreurs sont exceptées.



HIGHSIDER™

POWERED BY PAASCHBURG & WUNDERLICH

Instrucciones de montaje/instrucciones de seguridad
Espejo retrovisor final de manillar
HIGHSIDER ESAGANO-RS Indicador LED/luz de posición



Gracias por comprar un producto HIGHSIDER. Encontrará nuestra pasión por el motociclismo en cada uno de nuestros productos HIGHSIDER. Le deseamos un viaje seguro y agradable con su nuevo producto HIGHSIDER de Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lea atentamente estas instrucciones de montaje antes de realizarlo.

La garantía legal sólo se cumple si la unidad se instala y conecta correctamente. Siga las instrucciones de instalación del fabricante del vehículo. El incumplimiento de las instrucciones de instalación puede causar daños a su vehículo e invalidar la garantía. No se acepta ninguna responsabilidad por los daños indirectos. El uso inadecuado de este producto puede perjudicar la seguridad de la conducción. La reelaboración y/o modificación no autorizada del producto puede provocar un fallo de funcionamiento y no está permitida. No mire nunca directamente a la luz de los LED. Este módulo luminoso está autorizado para su montaje en motocicletas y cumple con la normativa europea cuando se monta de acuerdo con la ECE. No es necesario anotar en la documentación del vehículo ni llevar ningún documento. Conserve estas instrucciones para su uso posterior.

Alcance de la entrega:

- 1 pieza de espejos de extremo de manillar

Montaje de los espejos:

1. Antes del montaje, asegúrese de que la motocicleta está segura posicionada y desconecte la batería. Utilice un vernier para comprobar el diámetro interior y/o exterior adecuado del manillar.
ATENCIÓN: Se recomienda realizar una prueba de funcionamiento antes de la instalación permanente.
2. Para el montaje, las piezas individuales (A, H, E1-2, R1-3) deben colocarse dependiendo del diámetro interior del manillar (Fig.1, Fig.1.1).
3. Limpie el lado interior del manillar con alcohol, producto de limpieza de frenos o algo parecido.
4. **ATENCIÓN:** Asegure todos los tornillos con fijador de roscas, por ejemplo, #860-635. **ATENCIÓN:** Compruebe que la varilla roscada del adaptador (A) está apretada, si no, asegúrala con fijador de roscas (Fig.2).
ATENCIÓN: Compruebe que rosca de la cabeza esférica está firmemente arosada al vástago del brazo del espejo (Fig. 3). Si no, utilice fijador de roscas.
5. Monte las piezas del adaptador (A) según los esquemas (Fig. 4). Pase los cables de los intermitentes a través del interior del manillar y del adaptador (A) antes del montaje.
6. Enrosque la tuerca (H) en el tornillo del adaptador (A) hasta que el casquillo (E) se extienda para ajustar al diámetro interior del manillar. Si es necesario, sujete la tuerca con unos alicates.
7. Posicione la unidad en el manillar (Fig. 5). Utilice la herramienta (T) o una llave fija de 19 mm para apretar el adaptador en el manillar (Fig. 4). El casquillo (E) se expande en el interior del manillar, asegurando así el ajuste de la unidad completa. **ATENCIÓN:** Un puño de gas atascado perjudica la seguridad de la conducción.
8. Ahora coloque el espejo retrovisor final de manillar (B) en el adaptador (A). Primero apriete los 2 tornillos prisioneros (2x M5) y los 4 tornillos allen (4x M3) ligeramente (Fig. 6). Ajuste la posición del brazo y del espejo.
ATENCIÓN: Asegúrese de que el indicador está colocado perpendicularmente al suelo y hacia delante en el sentido de la marcha, para que la iluminación sea conforme a la normativa CEE (Fig. 7).
9. Apriete bien los tornillos prisioneros. Compruebe que el espejo retrovisor final de manillar está firmemente fijado al manillar presionando sobre el borde exterior del espejo. Sólo debería girar alrededor de la rótula del soporte del espejo. El brazo debe permanecer firmemente en su posición!
10. Conecte el cable amarillo (luz intermitente) al positivo (+), el cable negro a la tierra (-). **ATENCIÓN:** Conecte sólo a la red eléctrica de 12V DC! Si no lo hace, la garantía quedará anulada.
11. Coloque todos los cables correctamente. No retuerza los cables. Aísle bien los extremos sueltos de los cables.
12. La instalación de los intermitentes se realiza por pares. Asegúrese de que los intermitentes son claramente visibles y no están cubiertos por bolsos o similares.
13. En vehículos con sistema CAN bus, o también con ABS, pueden aparecer mensajes de error debido a la menor resistencia eléctrica de la unidad de LED. En este caso, una resistencia conectada en paralelo puede remediar la situación.
14. **ATENCIÓN:** ¡Después de la instalación, se debe comprobar el correcto funcionamiento del bus ABS/CAN!
15. Si la frecuencia de parpadeo es demasiado alta, hay que conectar resistencias en paralelo al intermitente o instalar un relé de intermitencia independiente de la carga en el sistema eléctrico del vehículo. Si se utilizan resistencias, hay que tener cuidado para garantizar una buena disipación del calor.
16. **ATENCIÓN:** En caso de fallo de un intermitente, la frecuencia de parpadeo no cambia. Por lo tanto, el funcionamiento de los intermitentes debe comprobarse antes de cada paseo.

Encuentre accesorios útiles como extensiones de los brazos de los espejos o de los intermitentes, resistencias de potencia, relés de intermitencia, cables adaptadores, etc. en nuestra tienda web.

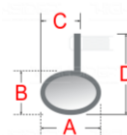
Affectation des câbles

Utiliser uniquement avec une alimentation 12 V DC intégrée

- Noir – masse (-)
- Jaune - clignotant (+)
- Blanco- Luz de posición (+)

Dimensions:

- A: 118mm
- B: 92mm
- C: 105 mm
- D: 195 mm



Antes de cada paseo: Es tarea y responsabilidad del conductor revisar y mantener regularmente las partes del vehículo relevantes para la seguridad. Por lo tanto, compruebe regularmente el ajuste y el funcionamiento correcto de su producto, así como el ajuste de todas las conexiones roscadas.

Garantía: No utilice productos de limpieza agresivos para el cuidado de los artículos. Los artículos se pueden limpiar excelentemente con una simple solución de detergente tibia. Debe evitarse el contacto con líquido de frenos, limpiador de frenos, combustible, etc. Recoja inmediatamente con un paño suave cualquier contaminación aplicada involuntariamente y limpie la superficie con una solución detergente.

Cuidado: No utilice productos de limpieza agresivos para el cuidado de los artículos. Los artículos se pueden limpiar excelentemente con una simple solución de líquido lavavajillas tibia. Debe evitarse el contacto con líquido de frenos, limpiador de frenos, combustible, etc. Recoja inmediatamente con un paño suave cualquier contaminación aplicada involuntariamente y limpie la superficie con una solución detergente.

Información medioambiental: Este artículo no debe eliminarse con los residuos domésticos al final de su vida útil. La eliminación puede realizarse a través del servicio de atención al cliente de Paaschburg & Wunderlich o de los sistemas de devolución y recogida disponibles localmente.



HIGHSIDER Consejos y trucos sobre **YouTube:**
<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERTipsTricks>

Puede encontrar más productos HIGHSIDER en:
www.highsider-germany.de

HIGHSIDER™
POWERED BY PAASCHBURG & WUNDERLICH



www.highsider-germany.de

Renuncias y garantías:

El manejo, la instalación o el uso inadecuado del producto puede anular la garantía. Debido a la imposibilidad de comprobar el uso previsto, la empresa Paaschburg & Wunderlich GmbH no se hace responsable de los daños directos o indirectos o de los daños derivados del funcionamiento del producto. Esto no se aplica si el daño se debe a la intención o negligencia grave por parte de Paaschburg & Wunderlich GmbH o si el daño consiste en lesiones a la vida, la integridad física o la salud o si Paaschburg & Wunderlich GmbH ha violado culpablemente una obligación contractual material (obligación cardinal). Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@wonline.de

Todos los derechos, cambios y errores reservados.